

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 45.040 **Květen 2011**

ČSN
EN 13260+A1
28 0520

Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Dvojkolí – Požadavky na výrobek

Railway applications – Wheelsets and bogies – Wheelsets – Product requirements

Applications ferroviaires – Essieux montés et bogies – Essieux montés – Prescriptions pour le produit

Bahnanwendungen – Radsätze und Drehgestelle – Radsätze – Produktanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13260:2009+A1:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13260:2009+A1:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13260 (28 0520) z října 2009.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 z října 2010. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „! vypuštěný text “, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 13103 zavedena v ČSN EN 13103 (28 0513) Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Nepoháněné nápravy – Metody konstrukce

EN 13104 zavedena v ČSN EN 13104 (28 0514) Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Poháněné nápravy – Metody konstrukce

EN 13261 zavedena v ČSN EN 13261 (28 0522) Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Nápravy – Požadavky na výrobek

EN 13262 zavedena v ČSN EN 13262 (28 0521) Železniční aplikace – Dvojkolí a podvozky – Kola –

Požadavky na výrobek

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/57/ES (2008/57/EC) ze dne 2008-06-17 o interoperabilitě železničního systému ve Společenství (přepracované znění). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 289/2010 Sb., kterým se mění nařízení vlády č. 133/2005 Sb., o technických požadavcích na provozní a technickou propojenost evropského železničního systému, ve znění nařízení vlády č. 371/2007 Sb.

TSI subsystému „Kolejová vozidla“ transevropského vysokorychlostního železničního systému (HS TSI RST)

TSI subsystému „Kolejová vozidla - nákladní vozy“ transevropského konvenčního železničního systému (CR TSI RST Freight Wagons).

TSI subsystému „Lokomotivy a kolejová vozidla pro přepravu osob“ transevropského konvenčního železničního systému (CR TSI LOC and PASS RST)

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČ 63832721, Ing. Pavel Maňásek

Technická normalizační komise: TNK 141, Železnice

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Svoboda

EVROPSKÁ NORMA EN 13260+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2010

ICS 45.040 Nahrazuje EN 13260:2009

**Železniční aplikace - Dvojkolí a podvozky - Dvojkolí -
Požadavky na výrobek**

Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheelsets -
Product requirements

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Essieux
montés - Prescriptions pour le produit

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle - Radsätze -
Produktanforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2008-12-26 a obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2010-0-14.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace, týkající se těchto národních norem, lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze

v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2011 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13260:2009+A1:2010 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 8

2 Citované normativní dokumenty 8

3 Definice výrobku 8

3.1 Montáž součástí 8

3.1.1 Všeobecně 8

3.1.2 Přesah mezi sedlem kola na nápravě a otvorem v náboji kola 9

3.1.3 Lisovací diagram 9

3.2 Vlastnosti dvojkolí 9

3.2.1 Mechanický odpor montážních celků 9

3.2.2 Únavové charakteristiky 9

3.2.3 Elektrický odpor 10

3.2.4 Nevyváženost 10

3.2.5 Rozměry a tolerance 11

3.2.6 Zbytková napětí 14

3.2.7 Ochrana proti narušení korozí a nárazům 14

3.2.8 Značení 14

Příloha A (normativní) Vlastnosti křivky lisovacího diagramu 15

Příloha B (normativní) Únavové charakteristiky pro dvojkolí s nápravou z oceli jakosti EA1T nebo EA4T 16

Příloha C (informativní) Informace o zkušebních vzorcích pro únavové zkoušky 17

Příloha D (informativní) Dokumenty pro identifikaci součástí dvojkolí 19

Příloha E (informativní) Způsobilost výrobku 23

E.1 Všeobecně 23

E.2 Požadavky 23

E.2.1 Požadavky, které musí splňovat dodavatel 23

E.2.2 Kvalifikace personálu 23

E.2.3 Požadavky, které musí splňovat výrobek 23

E.3 Proces ověření způsobilosti 23

E.3.1 Všeobecně 23

E.3.2 Požadovaná dokumentace 24

E.3.3 Hodnocení výrobních zařízení a procesů 24

E.3.4 Laboratorní zkoušky 24

E.3.5 Zkoušení hotových výrobků 24

E.4 Osvědčení o způsobilosti 25

E.4.1 Podmínky platnosti 25

E.4.2 Změny a rozšíření 25

E.4.3 Převedení 25

E.4.4 Propadnutí osvědčení 25

E.4.5 Zrušení 25

E.5 Kvalifikační soubor 25

Příloha F (informativní) Dodávání výrobku 26

F.1 Všeobecně 26

F.2 Specifická ověřování 26

F.3 Volitelné kontroly 26

F.3.1 Kontrola rozměrů 26

F.3.2 Zkouška ultrazvukem 26

F.4 Přípustné opravy 27

F.5 Dokumenty 27

F.5.1 Montáž tepelným smrštěním 27

F.5.2 Nalisování za studena 27

F.5.3 Součásti 28

F.6 Plán jakosti 28

F.6.1 Všeobecně 28

F.6.2 Cíl 28

F.6.3 Platnost 28

Příloha ZA (normativní) "Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2008/57/ES" 29

Bibliografie 33

Předmluva

Tento dokument (EN 13260:2009+A1:2010) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 256 „Železniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2011 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2011.

Upozorňujeme na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou podléhat patentovým právům. CEN a/nebo CENELEC neodpovídají za identifikaci jakýchkoli patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu 1, přijatou CEN dne 2010-09-14.

Tento dokument nahrazuje EN 13260:2009.

Začátek a konec textu, který je přidán nebo upraven změnou, je v textu označen značkami !".

!Tato Evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN/CENELEC/ETSI Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky

směrnice 2008/57/ES."

!Vztah ke směrnici EU 2008/57/ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy."

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecko, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

Hlavním účelem normativních dokumentů, které se až do současné doby používaly pro dodávání dvojkolí (vyhlášky UIC, národní normy), bylo kompletně definovat postup přejímky a charakteristiky dvojkolí, které musely být ověřeny.

Ověření způsobilosti výrobku bylo někdy uvedeno, ale použité postupy a charakteristiky výrobku, které se měly přezkoušet během ověřování způsobilosti, nebyly stanoveny.

Tato norma se věnuje těmto otázkám tak, že:

- a. definuje všechny charakteristiky dvojkolí, jako jsou charakteristiky montáže a vlastnosti hotového výrobku, jestliže nevzejdou z volby takových konstrukčních parametrů jako průměry, přesahy, materiály, atd. Charakteristiky jsou ověřovány buď v průběhu posouzení způsobilosti, nebo dodávky výrobku (viz kapitolu 3);
- b. definuje postup posuzování způsobilosti (viz přílohu E);
- c. definuje dodací podmínky (viz přílohu F). Tyto vycházejí z obecných představ o zajištění jakosti.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje vlastnosti nových dvojkolí používaných na evropských železničních sítích.

Tato norma platí pro dvojkolí, jejichž součásti odpovídají následujícím evropským normám:

- EN 13262 pro kola;
- EN 13261 pro nápravy;

Tuto normu nelze zcela uplatnit na dvojkolí procházející údržbou.

Některé vlastnosti jsou stanoveny jako funkce kategorie 1 nebo kategorie 2. Pro stanovení určitých vlastností může být kategorie 2 rozdělena do podkategorií (2a a 2b). Kategorie 1 se obecně používá tehdy, když rychlost za provozu překračuje 200 km/h. Dvojkolí se potom skládá z kol a nápravy kategorie 1, jak předepisuje EN 13262 pro kola a EN 13261 pro nápravy..

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.